

**GEMEINDE  
3970 UNSERFRAU-ALTWEITRA**

Telefon 02856 / 2540 Fax 02856 / 2540-4  
E-mail: [gemeinde@unserfrau-altweitra.at](mailto:gemeinde@unserfrau-altweitra.at)  
Internet: [www.unserfrau-altweitra.at](http://www.unserfrau-altweitra.at)

An einen Haushalt!  
Folge 92  
Juli 2013

## *Gemeindebrief*



Unter dem Motto „Ehrung der besten Waldviertler Freiwilligen“, fand am 31. Mai 2013 in Großschönau während der BIOEM die Freiwilligenehrung statt. Frau Mag. Martina Thalhofer aus Pyhrabruck wurde als „Beste Freiwillige 2013“ unserer Gemeinde geehrt. Herr Landesrat Mag. Karl Wilfing, in Vertretung von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll und Frau Maria Forstner (Obfrau der NÖ Dorf- und Stadterneuerung) überreichten den Ehrenpreis an die Geehrte. Unterstützt wird diese wertvolle Aktion jährlich vom Land Niederösterreich und von der NÖ Dorf- & Stadterneuerung.

*Allen SchülertInnen, StudentInnen und Kindergartenkindern unbeschwerte Ferien,  
allen Urlaubern erholsame Tage,  
den Landwirten ein gutes Erntewetter und  
den Gästen einen angenehmen Aufenthalt in unserer Gemeinde  
wünscht  
im Namen aller Gemeinderäte und Bediensteten*

*Ihr Bürgermeister  
Otmar Kowar*

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Unserfrau-Altweitra  
Eigendruck. Für den Inhalt verantwortlich: Bgmst. Otmar Kowar

## Werte Gemeindebürgerinnen und –bürger!

Das erste Halbjahr 2013 ist bereits vorüber und eine ereignisreiche Zeit liegt hinter uns. Nach einem langen Winter gab es eine niederschlagsreiche Phase, und anfangs Juni hieß es in Unserfrau leider Gottes wieder einmal „Land unter“. Nicht nur die Wiesen entlang der Lainsitz waren überschwemmt, sondern auch etliche Liegenschaften standen bis zu 20cm unter Wasser.

Zum Glück traf uns die Regenfront nicht mit voller Wucht, sonst wäre es noch schlimmer ausgegangen. Entlang der Donau waren die Ereignisse mit 2002 durchaus vergleichbar. An dieser Stelle möchte ich den Kameraden der FF Unserfrau für ihren unermüdlichen Einsatz herzlich danken.

Auf Grund dieser Überflutung sind einige Beschwerdeschreiben in der Gemeindestube eingelangt. Dazu möchte ich nun hier Stellung nehmen:

Erstens weise ich den Vorwurf, die Gemeinde wäre in den letzten 10 Jahren in Sachen Hochwasserschutz nicht aktiv geworden, zurück. Alle Betroffenen wissen genau, dass ein fertiges Projekt präsentiert wurde, welches aber am Widerstand einiger Grundeigentümer gescheitert ist.

Auch ich habe nach meiner Amtsübernahme 2010 versucht, Bewegung in die Sache zu bringen, musste allerdings zur Kenntnis nehmen, dass sich die Einstellungen in dem Zusammenhang nicht geändert hatten.

Zweitens möchte ich klarstellen, dass die Gemeinde keinesfalls, wie behauptet, verantwortlich für Hochwasserschutz ist.

Ich darf aus einem Artikel des Fachjournals für Gemeindepolitik „NÖ Gemeinde“ zitieren, welcher von Dr. Franz Nistelberger, Verbandsanwalt des Gemeindevertreterverbandes d. VP NÖ, verfasst wurde:

...Es lässt sich daher weder aus dem Schadenersatzrecht noch aus damit einhergehenden nachbarrechtlichen Bestimmungen ableiten, dass eine Gemeinde zur Herstellung eines flächendeckenden Hochwasserschutzes verpflichtet wäre. Insbesondere ergibt sich weder aus dem Wasserrechtsgesetz 1959, noch aus dem Wasserbautenförderungsgesetz 1985 oder einem anderen Schutzgesetz, eine Verpflichtung einer Gemeinde zur Herstellung von Schutz und Regulierungsbauten. § 42 WRG 1959 bestimmt sogar, dass die Herstellung von Vorrichtungen und Bauten gegen die schädlichen Einwirkungen des Wassers demjenigen überlassen bleiben, dem die bedrohten oder beschädigten Liegenschaften und Anlagen gehören. ....

Soviel zum Thema Haftungsfragen...

Das soll aber nicht heißen, dass die Gemeindeführung zur Tagesordnung übergeht, und die jüngsten Schadensfälle ignoriert. Ich habe bereits mit unserem Planungsbüro und mit den Fachleuten der Wasserbauabteilung des Landes Kontakt aufgenommen und wir werden gemeinsam an einer Lösung der Problematik arbeiten. Auch werden wir die verschiedenen Verbesserungsvorschläge, welche von den Betroffenen aufgezeigt wurden, auf Sinnhaftigkeit und Realisierbarkeit prüfen. Nicht alles, was im ersten Moment einfach klingt, ist auch machbar.

Außerdem steht für mich eines fest, eine Lösung der Hochwassergefahr in Unserfrau kann es nur in Übereinstimmung mit allen Betroffenen geben, das heißt, Enteignungen, wie sie auch immer wieder angesprochen werden, kommen für mich nicht in Frage. Sobald wir konkrete Lösungsansätze am Tisch haben, wird es eine Bürgerinformation dazu geben.

In der Hoffnung, dass der Rest dieses Jahres wettermäßig keine bösen Überraschungen mehr bringt, verbleibe ich mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister

Otmar Kowar

## Rechnungsabschluss 2012

Der Rechnungsabschluss 2012 wurde in der Gemeinderatssitzung am 19.04.2013 erläutert und einstimmig genehmigt.

Namentliche Bezeichnung der Gruppe	<b>Gesamtübersicht</b>	
	<b>der Einnahmen</b>	<b>der Ausgaben</b>
<b>Ordentlicher Haushalt</b>		
Vertretungskörper und allg. Verwaltung	€ 6.057,14	€ 431.236,03
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	€ 2.873,76	€ 17.525,32
Unterricht, Erziehung Sport und Wissen	€ 27.276,52	€ 183.839,90
Kunst, Kultur und Kultus	€ 2.389,42	€ 23.795,89
Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	€ 0,00	€ 109.971,35
Gesundheit	€ 0,00	€ 185.773,10
Strassen- und Wasserbau, Verkehr	€ 11.250,05	€ 105.582,60
Wirtschaftsförderung	€ 4,50	€ 14.581,96
Dienstleistungen	€ 140.184,61	€ 195.589,22
Finanzwirtschaft	€ 1.156.258,70	€ 103.641,60
<b>Summe ordentlicher Haushalt</b>	<b>€ 1.346.294,70</b>	<b>€ 1.371.536,97</b>
<b>Außerordentlicher Haushalt</b>		
Amtsgebäude	€ 30.705,60	€ 30.705,60
Gemeinschaftszentrum Altweitra	€ 103.434,48	€ 91.423,57
Dorferneuerungsverein Ulrichs	€ 24.000,00	€ 0,00
Wegebau	€ 174.619,53	€ 139.373,91
Güterwege B-6	€ 2.315,00	€ 2.315,00
Abwasser, Kanal Altweitra	€ 105.767,60	€ 48.179,94
ABA Pyhrabruck	€ 0,00	€ 1.439,00
WFF Zinskapitalisierung	€ 1.658,32	€ 1.658,32

## **Volksbegehren „Armutsfreies Österreich“**

Unterstützungserklärungen für das Volksbegehren liegen im Gemeindeamt auf.

## **Volksbegehren „Austritt aus der EU“**

Unterstützungserklärungen für das Volksbegehren liegen im Gemeindeamt auf

## **S p r e c h t a g e    2013**

### **Pensionsversicherung der Arbeiter und Angestellten**

jeden Dienstag und Donnerstag, in der Zeit von 8.00 bis 11.30 Uhr u. von 12.30 bis 14.00 Uhr  
in der Gebietskrankenkasse Gmünd, Walterstr. 1                      Tel. 05 03 03  
Zur Vorsprache ist ein Lichtbildausweis als Identitätsnachweis mitzubringen.  
Bei Feiertagen ist kein Ersatztermin vorgesehen.

### **Sozialversicherungsanstalt der Bauern**

08.08.2013      12.09.2013      10.10.2013      07.11.2013      05.12.2013  
in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr  
in der Raiffeisenkasse Weitra, Bahnhofstr. 195

25.07.2013    05.09.2013    03.10.2013    31.10.2013      28.11.2013  
22.08.2013    19.09.2013    17.10.2013    14.11.2013      12.12.2013  
in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr  
in der Bezirksbauernkammer Gmünd, Bahnhofstr. 12  
aktuelle Informationen unter [www.svb.at](http://www.svb.at)              Tel. 01 / 797 06

### **KOBV – Der Behindertenverband**

jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat, in der Zeit von 13.00 bis 14.30 Uhr  
in der AKNÖ Gmünd, Weitraer Strasse 19  
Tel: 01 / 406 15 86                      [kobv@kobv.at](mailto:kobv@kobv.at)                      [www.kobv.at](http://www.kobv.at)

### **KOBV - Sprechtag in Weitra**

nach telefonischer Voranmeldung bei Herrn Obmann Günter Cepak  
Tel.: 0664 / 37 56 674                  E-Mail: [g.cepak@aon.at](mailto:g.cepak@aon.at)

### **Gerichtstag**

Das **Landesgericht Krems** hält im Bezirksgericht Gmünd **keinen** Gerichtstag mehr ab!  
Das **Bezirksgericht Gmünd**, Schremser Straße 9 hält jeden Dienstag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
einen Amtstag ab.

Jene Personen, die den **Gerichtstag in Weitra** in Anspruch nehmen wollen, werden ersucht,  
sich beim Bezirksgericht Gmünd unter der Tel. Nr. 02852 / 522 91 / 0 anzumelden.

### **Erste anwaltliche Auskunft von 16:00 - 17:00 Uhr**

kostenlos-unabhängig-vertraulich

04.09.2013	Dr. Edmund Kitzler,	Gmünd, Stadtplatz 43	02852/51935
02.10.2013	Mag. Robert Schwarz	Gmünd, Stadtplatz 28	02852/52660
06.11.2013	Dr. Oswin Hochstöger	Gmünd, Stadtplatz 6	02852/52332
04.12.2013	Mag. Martin Wabra	Gmünd, Stadtplatz 43	02852/51935

## **Rat und Hilfe – Konsumentenberatung von der AKNÖ**

von Montag bis Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr  
Tel.: 05 / 71 71 / 16 16 noe.arbeiterkammer.at

## **Persönliche Beratungstermine jeweils 09:30 bis 11:30 Uhr AKNÖ Bezirksstelle Gmünd**

12. August 2013	02. September 2013	16. September 2013
30. September 2013	14. Oktober 2013	28. Oktober 2013
11. November 2013	25. November 2013	09. Dezember 2013

## **Silofoliensammlung**

am 18. Sept. 2013 und am 27. Nov. 2013  
von 16:45 bis 17:00 Uhr  
auf dem Sammelplatz hinter dem Pfarrhof in Unserfrau

## **Baugrundstück**

In der KG Unserfrau steht ein privates Baugrundstück zum Verkauf. Das Grundstück hat eine Fläche von 966 m<sup>2</sup> und befindet sich in der „Brühlersiedlung“.  
Nähere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt.

## **Stellungskundmachung 2013**

Der Geburtsjahrgang 1995 wird vom 28. bis 29. Aug. 2013 zur Musterung nach St. Pölten ins Kommandogebäude, Heßstraße 17 geladen.

## **Rotes Kreuz Weitra**

Erste Hilfe Kurs  
6 Stunden für Führerschein am 3.8.2013 von 13:00 - 19:00 Uhr  
16 Stunden Kurs beginnend am 27.8.2013 um 18:00 Uhr

## **Landesweiter Dirndlgwandsonntag**

Am 8. September 2013 findet wieder der landesweite Dirndlgwandsonntag unter dem Motto: „Den Sonntag in der Tracht verbringen“ statt.  
Veranstaltungen und Informationen: [www.wirtragennoe.at](http://www.wirtragennoe.at)



## **YOGA – offene Stunde**

Durch Yoga werden wir beweglicher und kräftiger. Wir verbessern die Koordination und den Gleichgewichtssinn. Die Atmung vertieft sich und Rückenschmerzen verschwinden.

Wir lernen Stress abzubauen und uns zu entspannen.

auch für Anfänger und Ungeübte

## **YOGA für Schwangere**

Um mit Yoga zu beginnen, ist die Schwangerschaft der ideale Zeitraum. Körperübungen werden langsam und achtsam ausgeübt – du wirst beweglicher. Atemübungen bringen dir Ruhe und Gelassenheit und sind auch eine wirksame Geburtsvorbereitung. Schwangerschaftsbeschwerden verbessern sich.  
ab der 12. Schwangerschaftswoche, keine Vorkenntnisse notwendig



**Zeit:** nach Vereinbarung

**Ort:** Unserfrau

**Anmeldung und Info:** Mag. Sylvia Ledermüller, Dipl. Yogalehrerin, Infos unter: 0680- 204 29 24

## **NATIONALRATSWAHL 2013 am 29. September 2013**

<b>Gemeinde- bzw. Sprengelwahlbehörde</b>	<b>Wahllokal</b>	<b>Wahlzeit</b>
Unserfrau	Gemeindeamt	09:00 - 11:30 Uhr
Altweitra	Gasthaus Pollak	09:00 - 11:30 Uhr
Heinrichs	Gemeindehaus	08:30 - 11:00 Uhr
Oberlembach	Gemeindehaus	09:30 - 11:00 Uhr
Pyhrabruck	Gemeindehaus	09:30 - 11:00 Uhr
Schagges	Gemeindehaus	09:30 - 11:15 Uhr
Ulrichs	Gemeindehaus	09:30 - 11:00 Uhr

**Zur Teilnahme an der Nationalratswahl am 29. September 2013 sind Sie berechtigt, wenn Sie am 29. September 2013 (Wahltag) das 16. Lebensjahr vollendet haben (also: Jahrgang 1997 bis Geburtsdatum 29. September 2013)**

**am Stichtag (9. Juli 2013) die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, in einer österreichischen Gemeinde Ihren Hauptwohnsitz haben (in diesem Fall erfolgt eine automatische Eintragung in das für die Nationalratswahl erstellte Wählerverzeichnis) und in Österreich nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind .**

**Wie können Sie wählen, wenn Sie am Wahltag nicht Ihr Wahllokal in Ihrer Hauptwohnsitz-Gemeinde aufsuchen können?**

- .) am Wahltag in einem dafür vorgesehenen Wahlkarten-Wahllokal,
- .) am Wahltag vor einer besonderen Wahlbehörde (sogenannte „fliegende Wahlkommission“) oder
- .) sofort nach Erhalt der Wahlkarte im Weg der Briefwahl.

**Wo können Sie die Ausstellung Ihrer Wahlkarte beantragen?**

- .) Bei der Gemeinde, in deren Wählerevidenz Sie eingetragen sind.
- .) Als Auslandsösterreicher(in) können Sie die Wahlkarte auch im Weg einer österreichischen Vertretungsbehörde (Botschaft, Konsulat) anfordern.

**Bis zu welchem Zeitpunkt kann die Ausstellung einer Wahlkarte beantragt werden?**

Schriftlich (auch per Telefax, per E-Mail)

- .) bis spätestens am 4. Tag vor dem Wahltag (Mittwoch, 25. September 2013)
- .) bis spätestens am 2. Tag vor dem Wahltag (Freitag, 27. September 2013, 12:00 Uhr), wenn eine persönliche Übergabe der Wahlkarte an eine vom Antragsteller oder von der Antragstellerin bevollmächtigte Person möglich ist.

Mündlich (nicht telefonisch)

- .) bis spätestens am 2. Tag vor dem Wahltag (Freitag, 27. September 2013, 12:00 Uhr)

**Welche Dokumente werden bei der Antragstellung benötigt?**

Bei einer mündlichen Antragstellung ein Identitätsdokument:

- .) idealerweise ein amtlicher Lichtbildausweis (z.B. Pass, Führerschein, Personalausweis)

Bei einer schriftlichen Antragstellung durch Glaubhaftmachung Ihrer Identität:

- .) Angabe der Passnummer
- .) Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises oder einer anderen Urkunde

**Ab welchem Zeitpunkt wird die Wahlkarte erhältlich sein?**

- .) ca. 4 Wochen vor dem Wahltag

Ab diesem Zeitpunkt können Wahlkarten bei der Gemeinde persönlich abgeholt werden. Bei Antragstellung kann um die Zusendung der Wahlkarte (unter Angabe der Zustelladresse) ersucht werden.

## WIR TRAUERN UM UNSERE VERSTORBENEN

Weinpolter Maria	geb. 1928	Schagges	28.03.2013
Halmenschlager Franz	geb. 1929	Unserfrau	29.03.2013
Schmid Friedrich	geb. 1930	Schagges	30.04.2013
Schmid Hermann	geb. 1932	Pyhrbruck	13.05.2013

Gott möge den Verstorbenen ewigen Frieden geben.  
Den Hinterbliebenen gilt unser inniges Beileid.



Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles,  
aber niemals die, mit ihm verbrachte Zeit!

### Wallfahrtstermine in Unserfrau

20. Aug. 2013	20.00 Uhr	P. Mag. Markus Feyertag
20. Sept. 2013	20.00 Uhr	P. Abt. Mag. Ambros Ebhart
20. Okt. 2013	20.00 Uhr	Mag. Herbert Schlosser

## Einladung zum Seniorenausflug am Mittwoch, den 11. Sept. 2013

Programm:

06:30 Uhr Abfahrt nach Niedersulz  
07:30 Uhr Frühstückspause im Gasthaus Blie, Horn  
10:00 Uhr Führung im Museumsdorf, Niedersulz  
12:00 Uhr Mittagessen im 7Hirtnerhof, Siebenhirten  
14:15 Uhr Führung im Nonseum, Herrnbaumgarten  
17:30 Uhr Heurigenbesuch  
Ende ca. 20:00 Uhr

Ein Unkostenbeitrag von € 10,-- ist bei der Anmeldung zu bezahlen.

Abfahrtszeiten und Zusteigemöglichkeiten:

Ulrichs	um 05:55 Uhr	Kapelle
Altweitra	um 06:00 Uhr	Buswartehaus
Unserfrau	um 06:05 Uhr	Gasthaus Kaufmann
Schagges	um 06:10 Uhr	Buswartehaus
Heinrichs	um 06:15 Uhr	Gasthaus Stangel
Pyhrbruck	um 06:20 Uhr	Thalhofer
Oberlembach	um 06:30 Uhr	Firma Schmid

**Anmeldung:** im Gemeindeamt oder bei den Ortsvorstehern  
**bis einschließlich Freitag, den 23. August 2013**

Teilnehmen dürfen alle Senioren, die in unserer Gemeinde mit Hauptwohnsitz gemeldet sind.

Der Bürgermeister und die Firma Weißenböck freuen sich, mit den Senioren einen angenehmen Ausflugstag verbringen zu dürfen.

## DIE BESTEN GLÜCKWÜNSCHE ZUR GEBURT IHRES KINDES

Strondl Doris und Wolfgang  
Tochter Theresa

Unserfrau  
10.06.2013

*Möge dem jungen Erdenbürger auf seinem Lebensweg stets Gesundheit, Glück und Erfolg begleiten.*

## DIE BESTEN GLÜCKWÜNSCHE ZUR VERMÄHLUNG

Schölm Ronald und Stefanie  
Oberlembach

23.03.2013

***Die Gemeindevertretung wünscht dem jungvermählten Ehepaar alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.***

**Am 14. Juli 2013 feierte unser Hr. Pfarrer GR Dr. MMag. Tadeusz Mironczuk sein 30jähriges Priesterjubiläum. Die Gemeinde gratuliert auch an dieser Stelle noch einmal sehr herzlich, wünscht für die Zukunft viel Kraft und Freude und bedankt sich für die gute Zusammenarbeit!**



Foto NÖN

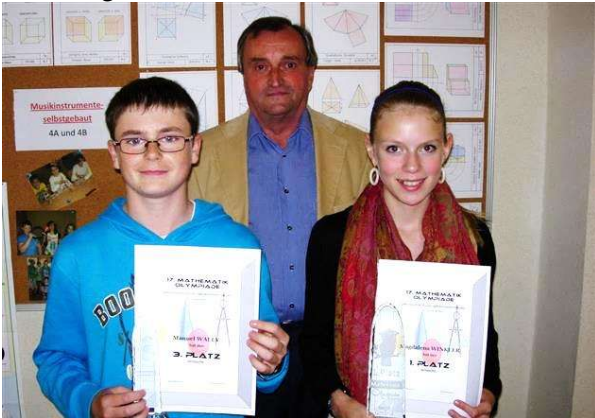


# MITTELSCHULE WEITRA

Schüler – Lehrer – Eltern – Schüler – Lehrer – Eltern – Schüler – Lehrer – Eltern – Schüler – Lehrer – Eltern

## Mathematik-Olympiade: Gold und Bronze

Bei der Mathematik-Olympiade des Bezirkes Gmünd waren unsere beiden Teilnehmer höchst erfolgreich! **Magdalena Winkler** konnte diesen Bewerb **gewinnen**, **Manuel Wally** erreichte den hervorragenden **3. Platz**.



## Masken

Für ein Kunstprojekt der Waldviertelakademie fertigten Schülerinnen und Schüler Gipsmasken an und gestalteten diese mit Farben.



## Sonderpreis Chemie

Mit einem **Sonderpreis** wurde unsere Schule beim Projektwettbewerb des VCÖ (Verband der Chemielehrer Österreichs) ausgezeichnet. Dieser Preis ist mit 700 € dotiert!



## Auszeichnung

Als eine von nur 14 Schulen aus ganz Niederösterreich wurde die Mittelschule Weitra mit dem **Berufsorientierungs-Gütesiegel** ausgezeichnet.



Die Übergabe erfolgte in der Wirtschaftskammer St. Pölten durch Frau Präsidentin BR Sonja Zwagl und Herrn Landesschulinspektor Hofrat Ing. Leopold Rötzer.

## Energieprojekt

Am Sonnenplatz Großschönau fand Ende Juni die Präsentation unseres Energieprojektes statt. Fünf Schulen der Kleinregion Lainsitztal nahmen teil. Die Ergebnisse waren beeindruckend!



## „Schule des Zuhörens“

**Folke Tegetthoff** war zu Gast an der Mittelschule Weitra. 90 Minuten lang faszinierte er die Schüler der beiden 1. Klassen sowie am Abend die Eltern mit seinen Erzählungen.



# MITTELSCHULE WEITRA

Schüler – Lehrer – Eltern – Schüler – Lehrer – Eltern – Schüler – Lehrer – Eltern – Schüler – Lehrer – Eltern

## Bewerbungstraining

Ein Mitarbeiter eines Trainingsunternehmens informierte die beiden 4. Klassen über Bewerbung, Bewerbungsgespräch und vieles mehr. Eine Vielzahl an Übungen samt Videoanalysen rundete das Angebot ab.



## Englisch-Sprachwoche

Für die dritten und vierten Klassen fand eine Englisch-Sprachwoche mit zwei Lehrern aus Neuseeland direkt an unserer Schule statt. Den krönenden Abschluss bildete eine beeindruckende Show, zu der auch die Familien der Schüler eingeladen waren.



## Projekttag Burgenland

Alle Schüler der beiden ersten Klassen nahmen an den Projekttagen im Burgenland teil. Dabei stand unter anderem auch der Besuch eines Klettergartens auf dem Programm.



## Sommerfest

Bei strahlendem Sonnenschein war das 4. Sommerfest ein voller Erfolg! Sketche, Auszeichnungen, Bläserklasse, **Bungee-Run**... das alles stand auf dem Programm. Danke an den Elternverein für die Organisation!



## Gesunde Jause

Eine gesunde Jause mit Karotten, Gurken, Tomaten, Paprika etc. organisierte der Elternverein für alle Klassen unserer Schule.

Danke an die fleißigen Mütter!



## Projekttag Ramsau

Zwei Projekttag in der Ramsau verbrachten die Schülerinnen und Schüler der beiden 4. Klassen. Das Wetter, das Panorama, die Stimmung - alles herrlich...



[www.hsweitra.ac.at](http://www.hsweitra.ac.at) einen Besuch wert!

# AKTUELLES vom KINDERGARTEN

Am 3.April begrüßten wir Claus und Tobias Frimmel in unserem Kindergarten, wir freuen uns mit ihnen auf eine schöne Kindergartenzeit.

Mittwoch, den 15.05.2013 besuchten wir das Theaterstück:

„Henriette Bimmelbahn“ im Stadtsaal von Waidhofen. Es war ein tolles Erlebnis für die Kinder.

Bei unserem Sommer-Familienfest dürften wir zahlreiche Gäste willkommen heißen. Nach einer musikalischen Darbietung des kleinen „ICH BIN ICH“ konnten sich die Eltern und Kinder auf sinnliche Erlebnisse einlassen.

Im Rahmen der Partnerschaft „Interkulturelle Bildung für Erwachsene, Kinder und Pädagogen“ trafen sich der Kindergarten aus Trebon und Unserfrau im „Indoor Spielplatz“ bei Familie Bruckner in Wörnharts.

Nach einer beidseitigen Begrüßung und Austausch von Geschenken verbrachten die Kinder einen schönen Vormittag.

Donnerstag, den 20.06.2013 machte Herr Polizei-Hundeführer Leo Wühl für die Kinder eine Vorführung. Auf kindliche Art und Weise konnten die Kinder Einblick in die Arbeit mit einem Polizeidiensthund - Frankie nehmen. Wir möchten uns bei Beiden herzlich bedanken.



**Wir wünschen allen Bewohnern einen schönen Sommer  
das Kindergartenteam**



Die Kinder der 3. und 4. Klasse der Volksschule Unserfrau bedanken sich bei der Gemeindevertretung für die Finanzierung des Schwimmkurses. Sie hatten viel Freude und Spaß dabei.



## Freiwillige Feuerwehr PYHRABRUCK



### **EINLADUNG**

zum  
**Feuerwehr-Heurigen**  
am Sonntag, den

**1. September 2013**

im Feuerwehrhaus Pyhrabruck

**Beginn: 10.00 Uhr**

**Unterhaltungsmusik: Willi Live**

**Mittagessen: Surschnitzel, frisches, warmes Geselchtes  
Heurigenteller, Fleisch- und Aufstrichbrote,  
Pommes, hausgemachte Mehlspeisen**

**Weinkost mit auserlesenen Weinen**

**Eintritt: freiwillige Spenden**

**Räumlich getrennter Raucher- und Nichtraucherbereich**

**Auf ihr Kommen freuen sich die Kameraden der *Freiwilligen  
Feuerwehr Pyhrabruck***

*Der Reinerlös dient zum Ankauf von Einsatzbekleidung!*



# **KLEINKLÄRANLAGEN**

**hergestellt in 3970 Alt - Weitra**  
**aus Kunststoff PE 100**  
**und / oder Beton**

---

**5 - 200 EW ( Anzahl der Bewohner im Gebäude )**

**Kleinkläranlagen sind ein Österreichisches Qualitätsprodukt**  
**Kleinkläranlagen werden in 3970 Altweitra hergestellt und**  
**betriebsfertig angeliefert**

**Inbetriebnahme und eventuelle Nachbetreuung möglich.**

**Wasserrechtliche Genehmigung bzw. Förderansuchen**

**über Ziv. Ing. Büro der jeweiligen Gemeinde.**

**Rückfragen bitte unter 0664 / 5210359 oder [office@alpin.at](mailto:office@alpin.at)**

**Alpin Umwelttechnik GmbH**



**A-3970 Altweitra 70**



Wie aus  
Mamas  
Küche.



## Schon probiert?

Schmeckt wie hausgemacht! Ohne dabei selbst zum Kochlöffel zu greifen.

### Hilfswerk Menüservice. Ihr Restaurant zuhause.

- Beste Zutaten aus Österreich – sofort verarbeitet. Es wird komplett auf Geschmacksverstärker, Konservierungsstoffe\* und künstliche Farbstoffe verzichtet.
- Für jeden das Richtige. Lieber das Wochenmenü mit hochwertigem Frischepaket (Salat, Obst, Milchprodukte ...) zum Fixpreis oder die freie Wahl aus über 100 Speisen?
- Höchste Qualität durch Tiefkühlung. Vitamine, Nährstoffe und Aroma bleiben erhalten.
- Einfach bestellt. Kostenlos geliefert. Schnell zubereitet. Bei uns gibt es keine Bestellverpflichtung!

### Jetzt kostenlos testen!

Bestellen Sie sich jetzt gleich Ihr Gratismenü.

\*ausgewählte Lebensmittel

Hilfswerk Weitra, Tel. 02856/36 00, Eva Angel



INSTALLATEUR

# SMUTKA

HEIZUNG - SANITÄR - ALTERNATIVENERGIE

3970 WEITRA, SCHÜTZENBERGER STR. 456

TEL. 02856 - 24 28 24H-NOTRUF 0664 15 20 367

**Spielort:** Schloss Weitra (im regengeschützten Schlosshof)  
**Karten:** erhältlich bei der Gästeinformation 3970 Weitra  
+43 2856/2998 oder [info@waldviertel.incoming.at](mailto:info@waldviertel.incoming.at)  
**Preise:** 40 € / 37 € / 34 € / 28 € / 22 €



**Kulturreferat**  
der Stadt Weitra

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH



## ROLAND DÜRINGER ... WIR – Ein Umstand

Teil 2 einer 3-teiligen Vortragsreihe

Wenn für uns der Ernst des Lebens beginnt, hängt man uns einen leeren Rucksack um, den wir nun nach und nach mit unserer Geschichte befüllen werden. Diese wird von uns fälschlicherweise als „unser Leben“ bezeichnet. Doch sie ist lediglich unsere Lebensgeschichte und steht oft dem Leiden näher als dem Leben im eigentlichen Sinn. Mit dieser traurigen Geschichte identifizieren wir uns nur allzu gerne. Nicht, weil es so schön ist und Spaß macht, sondern weil's die anderen ja auch tun und man dadurch nicht mehr so alleine ist. Man lässt das gestörte ICH zurück und verschwindet im WIR. So findet man Schutz und Geborgenheit im kollektiven Wahnsinn. Dieser Unerträglichkeit werden wir im zweiten Teil meiner Vortragstrilogie auf den Grund gehen. Nicht auszuschließen, dass wir dabei wieder unserem evolutionären Begleiter, dem Neandertaler begegnen. Dieser hatte uns ja einiges voraus: Er hatte die Zeit. Wir haben nur mehr die Uhr ... und diese tickt schon lange nicht mehr richtig.



## ALF POIER ... Backstage

Lady Gaga, Madonna, Jon Bon Jovi, Alf Poier – und wie sie alle heißen die großen epochalen Stars. Wer würde da nicht gerne einmal Backstage live dabei sein, um seinen angebeteten Star aus nächster Nähe zu beobachten? Alf Poier gibt Ihnen – wenn auch unwissentlich – in seinem neuen Programm die einmalige Chance dazu. Lernen Sie das Showbusiness von seiner Rückseite kennen und profitieren Sie von der Aura eines ansonsten unnahbaren Stars. Lassen Sie Psychospiele über sich ergehen, atmen sie Aktionismus und blicken Sie sogar backstage hinter die Kulissen des Lebens selbst. Seien Sie Backstage live dabei, wenn sich einer der ganz Anderen von seiner intimsten Seite zeigt. Das Finale dieser Show werden Sie so schnell nicht vergessen!



## WEINZETTL & RUDLE ... Kalte Platte

Die Handlung des Abends ist nicht frei erfunden. Jede Ähnlichkeit mit lebenden oder toten Personen des öffentlichen und inoffiziellen Lebens ist lange geprobt und daher beabsichtigt. Ein Abend der Ehrlichkeiten für alle auf, vor und hinter der Bühne. Nach über 3.000 Vorstellungen, halb so vielen Begrüßungsreden von Bürgermeistern und ca. 2000 mehr oder weniger leckeren kalten Platten, sind Weinzettl & Rudle zu der maßgeblichen Erkenntnis gelangt: Das Leben ist wie eine kalte Platte: Die schmackhaften Sachen sind selten, das Meiste ist Käse und der Rest ist Wurst. Es wird dir nichts auf einem Silbertablett serviert und trotzdem gibt jeder seinen Senf dazu. Das Dreamteam der österreichischen Kabarettzene ist zurück und es kennt keine Gnade. Niemandem gegenüber, auch nicht gegenüber sich selbst!



## PETRA FREY & UDO WENDERS ... Schlagerabend

Petra Frey begegnet uns künstlerisch vielseitig und dennoch stilsicher auf allen ihren 13 Alben. Von traditionellen Schlager Elementen, über moderne Pop-Sounds bis hin zu lateinamerikanischen Einflüssen, hat sie dem deutschen Schlager immer wieder neue Gesichter gegeben und ist sich dennoch treu geblieben. Udo Wenders begeistert über die Landesgrenzen hinaus und ist ein beliebter Gast bei TV-Shows und Konzerten. Mit seiner einzigartigen Stimme und sympathischen Ausstrahlung, bei einer Größe von fast zwei Metern, begeistert und überzeugt Udo Wenders sein Publikum mit seinen Hits und den Songs aus dem aktuellen Album „Ich finde Dich“.

01.08.2013 – 19:30 Uhr

02.08.2013 – 20:00 Uhr

09.08.2013 – 20:00 Uhr

14.08.2013 – 20:00 Uhr



# BANK DER KURZEN WEGE

## 200 Besucher bei Generalversammlung

Viele Ehrengäste konnte der Obmann der Raiffeisenbank Weitra, OI Karl Erhart am 14.6.2013 im Volksheim Weitra begrüßen. Unter anderem den Obmann der Raiffeisen Holding Mag. Erwin Hameseder. Von der Gemeinde Unserfrau-Altweitra war Bgm. Otmar Kowar unter den zahlreichen Ehrengästen.



Dir. Stütz und Dir. Pollak berichteten über die guten Bilanzergebnisse sowie über Aktivitäten und Unterstützungen für Institutionen und Vereine in der Region der Raiffeisenbank Weitra.

Prinzessin Stephanie zu Fürstenberg stellte den Verein „Tutkinderngut“ vor. Die beiden Direktoren der neuen Mittelschulen, Dr. Hubert Prinz und Mag. Reinhold Koblinger referierten über die sehr gute Kooperation sowie über die zahlreichen Unterstützungen der Raiffeisenbank Weitra aus der Sicht der Schulen.

Bericht und weitere Fotos - [www.rbweitra.at](http://www.rbweitra.at)



## Wohnweb Waldviertel im neuen Look

*Menschen, die ein neues Zuhause suchen - ein Haus, eine Wohnung oder vielleicht sogar einen Job – sollten dabei auch an das Waldviertel denken. Es bietet mehr als sie vielleicht ahnen: [www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at)*

*Wohnen. Arbeiten.*

*Leben. Natürlich im Waldviertel. Das beweist das Wohnweb Waldviertel.*

Waldviertel (24.05.2013): Kaum eine Region präsentiert sich so professionell wie das Waldviertel. Unter [www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at) erhalten Interessierte bereits seit 2009 umfassende Informationen zur Region als Wohnstandort, zu preiswerten Baugründen und Immobilien (Häuser, Bauernhäuser oder Wohnungen, zum Kaufen oder Mieten) und sogar zu freien Jobs

### Rückfragehinweis:

Mag. Nina Sillipp, Wallenberger & Linhard Regionalberatung,  
Projektumsetzung „Wohnen im Waldviertel“,

Florianigasse 7, 3580 Horn

Tel 0664/230 58 70, Email: [office@wohnen-im-waldviertel.at](mailto:office@wohnen-im-waldviertel.at)

[www.wohnen-im-waldviertel.at/kontakt/presse](http://www.wohnen-im-waldviertel.at/kontakt/presse)

[www.facebook.com/WohnenImWaldviertel](https://www.facebook.com/WohnenImWaldviertel)

[www.twitter.com/Waldviertel](https://www.twitter.com/Waldviertel)

## Ökologisch und effizient reinigen zahlt sich aus!

Überall wird geputzt und geschrubbt. Hier finden Sie Tipps, wie Ihre eigenen vier Wände ohne giftige Chemie sauber werden.

### Sanfte Reinigung funktioniert

Verwenden Sie für die Reinigung sanfte, aber effektive Produkte! Weniger aggressive Reinigungsmittel und insgesamt weniger Chemikalieneinsatz entlasten das Abwasser und damit auch die kommunalen Kläranlagen.

### Klinisch rein muss nicht sein

Bakterien und Keime zu vernichten ist vor allem in privaten Haushalten nicht notwendig und auch schädlich für die Umwelt. Reiniger mit Desinfektionswirkstoffen schwächen unser Immunsystem, fördern allergische Reaktionen und beseitigen nützliche Bakterien sowie Mikroorganismen. Auch Duftstoffen sind häufig Auslöser von Allergien bei Mensch und Tier. Verzichten Sie auf WC-Beckensteine, Weichspüler, duftende Textilerfrischer, Raumsprays und Luftverbesserer, vor allem wenn empfindliche Personen und Kinder im Haushalt leben.



© Peter Zeschitz

### Die Menge macht's

Bei der Verwendung von Wasch- und Reinigungsmittel ist es wichtig auf die richtige Dosierung zu achten, denn Überdosierung belastet Gesundheit und Umwelt unnötig und kostet Geld. Wichtig sind hier die Verwendung von Dosierhilfen sowie die Beachtung der Herstellerangaben.

### Kennzeichnung

Beim Kauf von ökologischen Reinigungsmitteln helfen diverse Kennzeichnungen wie das österreichische Umweltzeichen, das europäische Ecolabel oder der Nordische Schwan. Die kostenlose Datenbank [www.umweltberatung.at/oekorein](http://www.umweltberatung.at/oekorein), mit 400 bewerteten umwelt- und gesundheitschonenden Mitteln zum Waschen und Reinigen, bietet Ihnen eine praktische Hilfestellung bei der Produktauswahl.

### Reinigen auch Sie ökologisch!

Ökologische Reinigung bringt Vorteile für Haushalt, Gemeinde, Geldbörse, Umwelt und Gesundheit!

**Weitere Informationen** erhalten Sie bei der Energie- und Umweltagentur NÖ: 02742 219 19 bzw. auf [www.enu.at](http://www.enu.at)



### Jugendtickets: Top-Mobilitätsangebote für SchülerInnen und Lehrlinge

Jugendticket (€ 19,60) und Top-Jugendticket (€ 60) sind als Nachfolger der Lehrlings- und Schülerfreifahrt in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland ein voller Erfolg: Rund 320.000 Jugendliche profitierten bereits von diesem tollen Mobilitätsangebot. Insbesondere das Top-Jugendticket um € 60 wird gerne genutzt, denn es gilt für alle Öffis in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland – auch in den Ferien. Ein flächendeckender, unbürokratischer Vertrieb ist im kommenden Schuljahr durch die Einbindung der Postfilialen und teilnehmender Post Partner in Niederösterreich und dem Burgenland gewährleistet.

### Top-Jugendticket als Sommerschlager

Mit einem Top-Jugendticket können SchülerInnen und Lehrlinge für nur € 5 pro Monat an 365 Tagen im Jahr ihre individuellen Mobilitätsbedürfnisse verwirklichen, das ist gut investiertes Geld. Das Jugendticket um € 19,60 gilt nur an Schultagen und für den Weg von und zur Schule. Ein Upgrade bestehender Jugendtickets auf das Top-Jugendticket ist für nur € 40,40 möglich, um auch in den Sommerferien umfassend mobil zu sein. Das ist ideal für Ferialjobs, aber auch Festivals und Veranstaltungen in der Region. Das Upgrade für bestehende Jugendtickets ist noch in der Schule möglich, falls es dort ausgegeben wurde. Ansonsten können die Tickets für die laufende Periode (gültig bis 8. September 2013) auch am Bahnhofschalter, bei den Vorverkaufsstellen der Wiener Linien und im VOR-Servicecenter im Wiener Westbahnhof erworben werden.

### Kurzinfo: Jugendticket & Top-Jugendticket Schuljahr 2013/2014

- Tickets gelten für SchülerInnen unter 24 Jahren, die eine Schule mit Freifahrtsberechtigung in Wien, Niederösterreich und Burgenland besuchen und/oder ihren Wohnsitz in einem der genannten Bundesländer haben.
- Preise bleiben unverändert:
  - Top-Jugendticket: € 60,00
  - Jugendticket: € 19,60
- Vertrieb:
  - Postfilialen und teilnehmende Post Partner in NÖ und BGLD
  - Vorverkaufsstellen und Ticket-Automaten der Wiener Linien
  - viele Trafiken in Wien
  - online auf vor.at/top

# ANKÜNDIGUNG

Wirtschaftsforum  
Waldviertel



## 3. Waldviertler Jobmesse

am

Freitag 27.9.2012, 8:30 – 18:00 Uhr

Samstag 28.9.2012, 8:30 – 16:00 Uhr

### Veranstaltungsort

Sporthalle Waidhofen an der Thaya,

Franz Leisser-Straße 4, A- 3830 Waidofen an der Thaya

### Zielgruppe der Messe

Schüler ab der 8./ 9. Schulstufe, jugendliche Berufseinsteiger, Arbeitssuchende, Lehrstellensuchende, Pendler, Rückwanderungswillige sowie Eltern und Lehrer, die sich über Berufsbilder und Arbeitsplätze im Waldviertel informieren wollen.

### Folgende Unternehmen sind dieses Jahr u.a. als Aussteller mit dabei (*Stand: 26.06.2013*) :

AGRANA Stärke GmbH, Alpson GmbH, Arbeitsmarkservice Niederösterreich, Berufsförderungsinstitut Niederösterreich, Bildungsberatung Niederösterreich, BLUMBERGER moebel - architektur,

Business Stimmanalyse - Dipl. Päd. Reinhold Klauner, EATON Industries (Austria) GmbH, EGSTON System Electronics Eggenburg GmbH, ELK Fertighaus AG, Energieagentur der Regionen, fab4minds Informationstechnik GmbH, Wirtschaftskammer Niederösterreich – Frag Jimmy!,

HARTL Haus Holzindustrie G.m.b.H, Haus der Barmherzigkeit NÖ Pflegeheime GmbH - Stephansheim Horn, Häusermann GmbH, Heerespersonalamt - Wir sind die Jobvermittler, Husky KTW GesmbH, Druckerei Janetschek GmbH, jobwald.at - Jobs für Waldviertler, KASTNER GroßhandelsgesmbH, Julius Kiennast Lebensmittelgroßhandels GmbH, Kurzentrum Bad Traunstein GmbH & Co KG, Landesberufsschulen Niederösterreich, Lauter GmbH, Leyrer + Graf Baugesellschaft m.b.H., ORV-Seminare KG, POLLMANN International GmbH, PRO PET AUSTRIA Heimtiernahrung GmbH, Raiffeisenbank Region Waldviertel Mitte, Raiffeisen-Lagerhaus Zwettl Reg.Gen.m.B.H, Reissmüller Baugesellschaft m.b.H., Schrenk GmbH, SONNENTOR Kräuterhandels GmbH, STARK GmbH, TALKNER Gesellschaft m.b.H., Techn. Alternative Elektron. Steuerungsges.m.b.H, TEST-FUCHS GMBH, Tyco Electronics Austria GmbH, unitedjobs4waldviertel.com, VIVACITAS Adrian&Schenk-Mannsberger OG, WIFI Niederösterreich, Wallenberger & Linhard Regionalberatung GmbH - Wohnen-im-Waldviertel, Zauner-Dungl Gesundheitsakademie GmbH uvm.

**Der Eintritt ist frei – schauen Sie vorbei!**

*Anmeldung für Schulklassen bitte vorab telefonisch unter 02822/ 9001-600,  
per Fax unter 02822/ 9001-121 oder per Mail an [info@wfwv.at](mailto:info@wfwv.at)*

# Gmünd bewirbt sich für die Landesausstellung 2017:

## Einreich-Projekt an Landesrat Karl Wilfing übergeben

Es ist ein Meilenstein für den Bezirk Gmünd: Mit der Übergabe der Einreichdokumente für die Landesausstellung 2017 hat die Initiative „go17“ einen wichtigen Höhepunkt beschritten. Über 30 Läufer brachten die offizielle Einreichung des Gmünder Projektes „Natur.Zeit.Wasser“ in das Landhaus nach St. Pölten. Landesrat Mag. Karl Wilfing nahm die 168 Seiten starke Bewerbung von den go17-Mitgliedern und zahlreichen Menschen aus der Bevölkerung entgegen. „Die Energie und der Zusammenhalt sind spürbar und waren bei noch keiner Bewerbung da. Schon alleine deshalb würde ich der Region Gmünd den Zuschlag wünschen. Als NÖVOG Beauftragter wäre natürlich eine Landesausstellung im Bezirk Gmünd eine Belebung der Waldviertelbahn.“ zeigte sich auch Wilfing beeindruckt.

Go17-Obmann Andreas Weber war selbst unter den Läufern und war von der breiten Unterstützung sichtbar bewegt: „Als wir vor zwei Jahren die Vorarbeiten für diese Bewerbung gestartet haben, hätte ich mir diesen Enthusiasmus niemals träumen lassen.“ Alle 21 Bürgermeister des Bezirkes Gmünd stehen ebenso hinter der Bewerbung wie die Bevölkerung. 2.500 Menschen unterstützen aktiv über Mitgliedschaften oder Internet-Plattformen go17, ebenso alle führenden Unternehmen des Bezirkes.

## Art der Bewerbung bisher einzigartig in Niederösterreich

Die an die Landesregierung übergebenen Unterlagen sind nicht irgendwo in einem stillen Kämmerlein entstanden – knapp 38.000 Bürger des Bezirkes Gmünd, aber auch alle anderen Waldviertler waren eingeladen, um dieses Landesausstellungs-Projekt zu erarbeiten. Eine derart basis-demokratische Landesausstellungs-Bewerbung gab es noch nie in Niederösterreich.

Im Mittelpunkt des Projektes „Natur.Zeit.Wasser“ sollen der 15. Meridian, der durch Gmünd verläuft und die mitteleuropäische Zeitrechnung prägt, die grandiose Teichlandschaft und die Naturlandschaft von Weltrang stehen, die den Bezirk prägen.



Landesrat Karl Wilfing nahm von Vertretern des Bezirkes Gmünd die Unterlagen zur Landesausstellungsbewerbung entgegen. Im Bild (von links): Landtagsabgeordneter Ing. Johann Hofbauer, Go17-Obmann Andreas Weber, Landesrat Karl Wilfing, Gmünds Bürgermeister Andreas Beer, MA, Martin Atassi und Bernhard Bock vom Laufteam Gmünd.



## Dorferneuerungsverein Unserfrau d`Gallüßler

niederösterreichische  
**DORFSTADT**  
erneuerung

Am 12. April 2013 wurde im Gasthaus Kaufmann in Unserfrau der Vortrag  
**„Mittel zum Leben - Lebensmittel“**  
im Rahmen der Initiative **„Auf gesunde Nachbarschaft“** abgehalten.

Die Ernährungsberaterin Frau Christa Fida hielt einen interessanten Vortrag über gesunde Nahrungsmittel aus der Region und je nach Saison, nach den 5 Elementen - Holz, Feuer, Erde, Metall und Wasser. Sie erklärte die Wirkung der einzelnen Nahrungsmittel auf die Organe, ausgerichtet nach den 5 verschiedenen Stoffwechselltypen. Geschmack, Thermik und die Wirkung wurde besprochen. Ein wichtiges Thema war auch die Verdauung - unser „Dreifach-erwärmer“. Es wurden Ernährungsempfehlungen für die jeweilige Jahreszeit gegeben. Zum Abschluss fand darüber eine angeregte Diskussion statt.

Besonders freut uns, dass die Besucher quer durch alle Altersschichten zu finden waren und dass auch Männer diesen Vortrag besuchten.  
Ein Danke an alle, die unserer Einladung folgten.

Wir haben unser Projekt bei der NÖ Dorferneuerung eingereicht und wurden unter den besten Vorschlägen ausgewählt. Daher bekommen wir dafür eine kleine finanzielle Unterstützung.



Im Bild von links:  
Silvia Mülleder,  
die Ernährungsberaterin  
Christa Fida,  
Dominik Pesendorfer,  
Viktoria Mülleder,  
Erna Röhrbacher,  
Bgm. Otmar Kowar



Gefördert aus den Mitteln des Fonds Gesundes Österreich

Gesundheit Österreich  
GmbH



Geschäftsbereich

Fonds Gesundes  
Österreich

niederösterreichische  
**DORFSTADT**  
erneuerung



*Der Vorstand des Dorferneuerungsvereines „D`Gallüßler“*

*wünscht allen*

*einen schönen Sommer!*



## Ganz einfach Energie erzeugen. Mit dem EVN SonnenKraftwerk.

Produzieren Sie mit einer Photovoltaik-Anlage Ihren eigenen Strom und sparen Sie damit bares Geld. Denn ein EVN SonnenKraftwerk am Dach ist nicht nur leistbar, sondern stellt eine lukrative Wertanlage dar. Und mit umweltfreundlichem Strom aus Solarenergie tragen Sie auch aktiv zum Klimaschutz bei.

Auf Basis Ihres Stromverbrauchs erhalten Sie von uns ein maßgeschneidertes Konzept, damit das EVN SonnenKraftwerk nicht nur auf ihr Dach, sondern auch zu Ihrem Leben passt. Ganz nach unserem Motto: Energie vernünftig nutzen.

Jetzt KLIEN Förderung sichern:

[evn.at/sonnenkraftwerk](http://evn.at/sonnenkraftwerk) oder 0800 800 333.

Die EVN ist immer für mich da.

**EVN**

**HOBBYFISCHER SEIDL TEICH**  
Alt-Weitra



07.07.2013 17:24

Am 7. Juli 2013 fand am Seidlteich in Altweitra das alljährliche Kinderfischen statt. Trotz Ferienbeginn waren 49 Kinder anwesend. Jedes Kind freute sich sehr über die schönen Sachpreise. Wir bedanken uns herzlich bei den Sponsoren der Preise und freuen uns auf das nächste Kinderfischen 2014.

Ein herzliches Dankeschön  
Der Verein „Hobbyfischer Seidlteich“

## **Wir geben Ihnen Steuerschutz Kostenlose Hilfe in Steuerverfahren für Mittellose**

Mit der neuen Einrichtung „Steuerschutz“ bietet die Kammer der Wirtschaftstreuhänder mittellosen Personen die Möglichkeit, in scheinbar ausweglosen Steuerangelegenheiten kostenlos Verfahrenshilfe in Anspruch zu nehmen.

Das Angebot richtet sich an einkommensschwache und vermögenslose Personen, die mit Forderungen der Finanzbehörde konfrontiert sind, denen sie hilflos gegenüberstehen.

Die Verfahrenshilfe unterstützt den/die betroffenen Bürger/innen mit einem/er Steuerberater/in, der/die Rechte des/der Steuerpflichtigen gegenüber der Finanzbehörde wahrt.

Voraussetzungen:

Das Angebot richtet sich an einkommensschwache und vermögenslose Personen, die mit Forderungen der Finanzbehörde konfrontiert sind, denen sie hilflos gegenüberstehen. Verfahrenshilfe kann daher nur Personen gewährt werden, die weder über Einkommen noch über Vermögen verfügen sowie steuerlich nicht vertreten sind und in den letzten zwölf Monaten auch nicht vertreten waren. Die Voraussetzungen für die kostenlose Verfahrenshilfe sind nachzuweisen. Um Verfahrenshilfe muss angesucht werden. Die Kammer der Wirtschaftstreuhänder behält sich das Recht vor, auch nach für den Ansuchenden positiver Prüfung der Voraussetzungen Ablehnung vorzunehmen. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Verfahrenshilfe. Für Vereine und juristische Personen ist die kostenlose Verfahrenshilfe nicht möglich.

Ablauf:

### 1. Selbsterklärungsformular ausfüllen

Das Formular kann auf der Homepage der KWAT oder unter [www.steuerschutz.org](http://www.steuerschutz.org) heruntergeladen, per Email oder zu den Anmeldezeiten bestellt werden.

### 2. Anmeldung zur Sprechstunde bei der Kammer der Wirtschaftstreuhänder telefonisch

Mi u Do von 15:00 - 17:00 Uhr T: +43 1 811 73 DW 236

Email: [steuerschutz@kwt.or.at](mailto:steuerschutz@kwt.or.at)

### 3. Erstgespräch

Das Erstgespräch in der Sprechstunde der Kammer der Wirtschaftstreuhänder ist nur mit Anmeldung möglich. Ein amtlicher Lichtbildausweis sowie das unterfertigte Selbsterklärungsformular sind mitzubringen.

### 4. Verfahrenshilfe

Wird Verfahrenshilfe gewährt, wird der/dem Steuerschutz-Suchenden kostenlos ein/e Steuerberater/in für diesen Fall zur Seite gestellt.

## **Eternit Hochwasserhilfe**

Eternit hat eine Hotline **0800 21 11 11** für Hochwasseropfer eingerichtet, die ein neues Dach brauchen (Bestätigungsschreiben der Gemeinde vorausgesetzt) oder bei Schäden an der Fassade. Man kann sich unbürokratisch an diese wenden.

Mehr Infos auf [www.eternit.at](http://www.eternit.at)





## Einladung zum Workshop

Lerne diese neue Form der Bewegung kennen !

SMOVEY ist ein Schwingring, mit freilaufenden Stahlkugeln, die schon durch einfaches Hin – und Herschwingen Vibrations-schwingungen mit Heil- und Vitalkraft erzeugen.

Beim Trainieren mit SMOVEY werden die Muskeln wachgerüttelt, somit wird auch die Fettverbrennung erhöht.



Das Training mit SMOVEY

- *stärkt die Muskeln*
- *schont die Gelenke*
- *Schmerzreduktion bei Nacken – und Rückenproblemen*
- *stärkt die Bauch- und Rückenmuskulatur*
- *fördert die Koordination = Sturzprophylaxe*
- *belebt die inneren Kreisläufe*

***Bringe Deine Lebensenergie zum Fließen !!***

**WANN:** Freitag, 9. August 2013 von 18:00 Uhr bis ca. 20:00 Uhr

**WO:** Treffpunkt Gasthaus Stangel Heinrichs

**INVESTITION:** 15 € / Person

**TRAINERIN:** Claudia Pappel

**ANMELDUNG:** 0664/4441503 - Sandra Schuster

Leih-Smoveys stehen **gratis** zur Verfügung

und können beim Workshop auch erworben werden ( € 99,90 ) !!

Bitte bequeme Kleidung (evtl. auch für draußen) und Freizeit- oder Sportschuhe tragen!



Zivilschutz in  
ÖSTERREICH

BM.I 

BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

# Für Ihre Sicherheit

## Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 5. Oktober 2013, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

#### Warnung

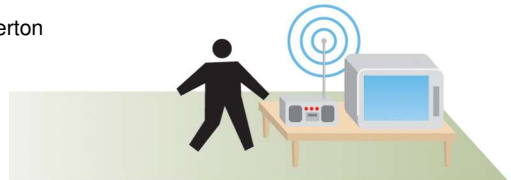


**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 5. Oktober nur Probealarm!**



#### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwelliger Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 5. Oktober nur Probealarm!**



#### Entwarnung



**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 5. Oktober nur Probealarm!**



**Achtung! Am 5. Oktober nur Probealarm!**

**Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

**NÖ Zivilschutzverband - Ihr Partner in Fragen der Sicherheit**

# Photovoltaik-Förderaktion 2013: Bis zu 2.000 Euro für die eigene PV-Anlage

Bis 30. November 2013 stehen insgesamt 36 Millionen Euro Förderbudget zur Verfügung. Damit können rund 24.000 neue PV-Anlagen gefördert werden. Privatpersonen, die bereits ein baureifes Projekt mit Zählerpunktnummer des Netzbetreibers haben, können sich auf [www.pv2013.at](http://www.pv2013.at) registrieren. Damit ist die Förderung reserviert. Für die Umsetzung stehen drei Monate zur Verfügung. Anlagen auf dem Dach werden mit 300 Euro/kWpeak für die ersten 5 kWpeak gefördert, für gebäudeintegrierte Lösungen gibt es 400 Euro/kWpeak für die ersten 5 kWpeak.

## Tipp: Erste fertige Projekte einreichen

Es empfiehlt sich, vor der Registrierung neben der Zählpunktnummer auch einen konkreten Installationstermin zu fixieren und einen entsprechenden Zeitpuffer einzuplanen. Der 30. 11.2013 ist der letzte Tag, an dem eine fertig installierte Anlage mit den entsprechenden Unterlagen (Rechnungen etc.) eingereicht werden kann.

## 4 Schritte zu Ihrer PV-Förderung

1. Planen Sie Ihre Anlage in Ruhe mit einem professionellen Fachbetrieb und holen Sie sich Ihre Zählpunktnummer bei Ihrem Netzbetreiber
2. Wenn Ihre Planungen abgeschlossen sind: Vereinbaren Sie einen fixen Installations- und Fertigstellungstermin mit Ihrem Fachbetrieb.
3. Offizieller Schritt 1: Die einmalige Registrierung mit Ihrem baureifen Projekt und der Zählpunktnummer. Der mit dem Fachbetrieb vereinbarte Fertigstellungstermin darf nun nicht länger als 3 Monate in der Zukunft liegen - planen Sie einen Puffer ein! Das Förderbudget ist nun für Sie reserviert.
4. Offizieller Schritt 2 spätestens 3 Monate nach Schritt 1: Der konkrete Förderantrag (inkl. Rechnung, Prüfbefund und Endabrechnungsunterlagen) wird nun gestellt, die Anlage muss zu diesem Zeitpunkt fertig installiert und abgerechnet (Prüfbefund!) sein. Ein Netzanschluss muss zu diesem Zeitpunkt nicht vorliegen.

Auf [www.pv2013.at](http://www.pv2013.at) ist das noch verfügbare Förderbudget rund um die Uhr ersichtlich. Sollte vor dem 30.11.2013 kein Förderbudget mehr vorhanden sein, wird die Einreichplattform geschlossen. Diese kann jedoch bei Rückflüssen durch Stornierungen wieder geöffnet werden.

Informationen: [www.klimafonds.gv.at](http://www.klimafonds.gv.at); [www.pv2013.at](http://www.pv2013.at)

ENERGIE- UND UMWELTAGENTUR NIEDERÖSTERREICH **enu**

## Sonne - reine Wonne

**Die Sonnenstrahlen tun uns gut. Doch auch hier gilt: Zu viel des Guten, kann gefährlich sein.**

**Tipps für nachhaltigen Sonnegenuss:**

- Schatten ist der beste Sonnenschutz, vor allem zwischen 11 und 15 Uhr ist ein Schattenplatz empfehlenswert.
- Die Bekleidung, einschließlich Kopfbedeckung, ist die einfachste Form des Sonnenschutzes!
- Ungeschützte Körperpartien großzügig und wiederholt eincremen.
- Trinken nicht vergessen: Vor allem an heißen Tagen sollte man genügend ungezuckerte Getränke, am besten Leitungswasser zu sich nehmen.

© Doris Hasbeger

ENERGIE- UND UMWELTAGENTUR NIEDERÖSTERREICH  
Grenzgasse 10 3100 St. Pölten, Tel. 02742 219 19 Fax 02742 219 19-120, office@enu.at www.enu.at



Pferde- & Therapiehof  
**SCHUSTER**

Heinrichs bei Weitra



• **Therapeutisches Reiten**

Hippotherapie  
Heilpädagogisches Voltigieren  
- Mutter-Kind-Reiten  
Behindertenreiten

• **Pferdesport**

Dressur- und Springreiten  
Voltigieren

• **Einstellplätze für Pferde**

• klassische **Physiotherapie**

Bobath, Schroth, FBL,  
Manuelle Therapie,  
Rückbildungsgymnastik, ...



Pferde- & Therapiehof SCHUSTER

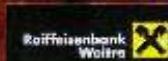
3962 Heinrichs Nr. 33

Telefon: +43 (0)664 - 21 00 399

email: [therapie@pferdehof-schuster.at](mailto:therapie@pferdehof-schuster.at)

[www.pferdehof-schuster.at](http://www.pferdehof-schuster.at)

Mit freundlicher Unterstützung von:



BANKE DER KÜRZEN WGG

# Dorfgemeinschaft Ulrichs

## lädt zum **Knödelkirtag** in Ulrichs bei Weitra

am Sonntag,  
den **25.8.2013**,  
ab 10.00 Uhr

**Musik: "Willi live"**

**Eintritt: Freie Spenden**

Mit unserem Knödelkulinarium ist für  
Euer leibliches Wohl bestens gesorgt!

Auf Euer Kommen freut sich die Dorfgemeinschaft Ulrichs!

Heuer erstmals im Dorfgemeinschaftshaus!

# Veranstaltungskalender

11. August 2013 Beachvolleyball Jux Turnier von der Landjugend Heinrichs bei der Festhalle in Heinrichs, Spielbeginn: 10:00 Uhr
15. August 2013 Backhendlkirtag vom Verein zur Förderung der Feuerwehr im Feststadl in Unserfrau
17. August 2013 Nachtfischen vom Verein Hobbyfischer Seidlteich von 18.00 bis 6.00 Uhr
18. August 2013 Erntedankfest vom Verein Grenzland Heinrichs in der Festhalle in Heinrichs
25. August 2013 Knödelkirtag von der Dorfgemeinschaft Ulrichs
01. September 2013 Feuerwehrheurerig in Pyhrabruck im Feuerwehrhaus
15. September 2013 Erpfifest von der Dorfgemeinschaft und den „Erpfibauern“ am Festgelände in Altweitra
12. Oktober 2013 Oktoberfest vom Verein Grenzland Heinrichs in der Festhalle in Heinrichs
09. November 2013 Herbstfest von der Feuerwehr Schagges im Feststadl in Schagges
22. Dezember 2013 Wintersonnwendfeier von der Dorfgemeinschaft beim Dorfhaus in Ulrichs
31. Dezember 2013 Silvesterfeier in Unserfrau beim Feuerwehrhaus



**NÖ Heckentag 9. November 2013**

**Heimisch, wuchsfreudig, preiswert!**  
Am 9. November ist wieder NÖ Heckentag. Nur an diesem Tag haben Sie die einzigartige Gelegenheit, garantiert niederösterreichische Gehölze aus Ihrer Region in bester Qualität und zu fairen Preisen heimzuführen. Ob als Sichtschutz oder Blütenbräutchen, Insektenmehrfresser oder Naturkalender, am Heckentag finden Sie garantiert die passenden Sträucher und Bäume für Ihren Garten. Die bekommen Sie entweder als fixfertige Pakete oder Sie wählen nach Herzenslust selbst aus 60 verschiedenen Gehölzarten. Unser Heckentag-Team berät Sie gerne!

**Raritäten für Ihren Garten**  
Am Heckentag finden Sie Gehölze, die Sie im herkömmlichen Handel nicht bekommen. Es warten 10 verschiedene Wildrosen- und 10 unterschiedliche Weidenarten und natürlich das Asperl – unser NÖ Wildgehölz des Jahres. Damit tun Sie auch den Bienen viel Gutes. Zusätzlich bietet der Heckentag wieder einjährige Veredelungen traditioneller Obstsorten, die schon von unseren Urgroßeltern geschätzt wurden. Vom Apfel bis zur Weichsel, hier finden Sie sicher den geeigneten Obstbaum für Ihren Garten. Unser Obstexperte hilft Ihnen dabei!

**Informieren, Bestellen, Abholen**  
**9. November von 9–14 Uhr**  
**An 8 Ausgabestandorten in ganz NÖ:**  
Amstetten, Eitzmannsdorf am Kamp, Merkengersch, Mödling, Pitten, Poysdorf, Pyhra und Tulln

**Bestellen Sie:**  
• online im Heckenshop auf [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)  
• mittels Bestellscheine per Post oder Fax

**Infos und Bestellscheine:**  
Hecken-Telefon 02952/30260-5151 (9–16 Uhr)  
[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at), [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at)

**Bestellfrist: 1. September bis 16. Oktober**

[www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUNDE, LAND UND EUROPÄISCHER UNION

Gartenfreunde aufgepasst! Beim Niederösterreichischen Heckentag am 09. November 2013 haben Sie die Gelegenheit, garantiert heimische Sträucher und Bäume, sowie Obstbäume seltener regionaler Sorten zu günstigen Preisen und in bester Qualität zu erwerben. Die Sträucher und Bäume können von 1. September bis 16. Oktober per Fax bzw. Post oder ganz einfach über das Internet im Heckenshop und [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at) bestellt werden.